رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

Sesotho | سوتي | ثَلاَثَةُ الأُصُولِ وَأَدِلَّتُهَا

Metheo e Meraro le Bopaki ba eona

Shaykh Muhammad at-Tamīmī
(Eka Allah A ka mo hauhela)

ثَلَاثَةُ الأُصُولِ وَأَدِلَّتُهَا

Metheo e Meraro le Bopaki ba eona

لِلشَّيْخِ

مُحَمَّدٍ التَّمِيمِي رَحِمَهُ اللهُ

Shaykh Muhammad at-Tamīmī
(Eka Allah A ka mo hauhela)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Ka Lebitso la Allah Ea Mosa Ea Mohau

Tseba — Allah a u hauhele — hore re tlameha ho ithuta lintho tse ’ne:

Ea pele: Tsebo, e leng ho tseba Allah, le ho tseba Moporofeta oa Hae, le ho tseba bolumeli ba Islam ka mapaki.

Ea bobeli: Ho sebetsa ka eona.

Ea boraro: ho memela batho ho eona.

Ea bone: Ho ba le mamello mathateng le mahlomoleng ao motho a kopanang le ona tseleng ea ho phethahatsa taba ena.

Bopaki ke: polelo ea Ea Holimo-limo: Bismillāhir-Rahmanir-Rahīm (Ka lebitso la Allah, Ea Mosa, Ea Mohau)

﴿وَٱلۡعَصۡرِ ۝١ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَفِي خُسۡرٍ ۝٢ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلۡحَقِّ وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلصَّبۡرِ ۝٣﴾

{Ka nako1
Ruri motho o tahlehong2
Ntle le ba lumelang, ba etsang mesebetsi e lokileng, ba khothatsanang ho ema le ’nete, ba bile ba khothatsana ho ba le mamello3} [Al-Asr: 1-3].

Ash-Shafi‘i (Allah A mo hauhele) o itse: “Haeba surah ena e ne e ka ba eona feela bopaki boo Allah Ea Matla Ohle A bo rometseng ho popo ea Hae, e ne

e tla be e ba lekane.”

'Me Al-Bukhari (Allah Ea Phahameng A mo hauhele) o itse: Khaolo: Tsebo e tla pele ho lipuo le liketso; 'me bopaki ke polelo ea Allah Ea Phahameng: {Kahoo tseba hore ha ho molimo ofe kapa ofe o tšoaneloang ke khumamelo kantle ho Allah, 'me u kope tšoarelo bakeng sa sebe sa hao...} [Muhammad: 19]. Kahoo, o qalile ka tsebo pele ho lipuo le liketso.

Tseba - e se eka Allah A ka u hauhela -: hore ho ea tlama ho Lemoseleme le leng le le leng, la monna le la mosali, ho ithuta lintlha tsena tse tharo, le ho li phethahatsa:

Ea pele: hore Allah O re bopile, A re fa phepelo (tsohle tseo re iphelisang ka tsona), 'me Ha A ka A re lahla (A re tlohela re se na tataiso); empa O ile A re romella Morumuoa, kahoo ea mo mamelang; o tla kena Leholimong, 'me ea mo hanyetsang; o tla kena Mollong.

Bopaki ke: polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿إِنَّآ أَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ رَسُولٗا شَٰهِدًا عَلَيۡكُمۡ كَمَآ أَرۡسَلۡنَآ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ رَسُولَۖ ١٥ فَعَصَىٰ فِرۡعَوۡنُ ٱلرَّسُولَ فَأَخَذۡنَٰهُ أَخۡذٗا وَبِيلٗا ١٦﴾

{Ruri, Re rometse Morumuoa ho lona e le paki holim'a lona, joalokaha Re ile Ra romela Morumuoa ho Faro 15}

{Empa Faro o ile a hana ho mamela Morumuoa, kahoo Re ile ra mo tšoara ka kotlo e boima 16}

[Al-Muzzammil: 15-16].

Ea bobeli: hore ruri Allah Ha A khahlisoe ke hore ho kopanngoe mang kapa mang le Eena borapeling ba Hae; leha ekaba lengeloi le haufi kapa moporofeta ea rometsoeng; 'me bopaki ke polelo ea Allah Ea Matla Ohle e reng:

﴿وَأَنَّ ٱلۡمَسَٰجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدۡعُواْ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدٗا ١٨﴾

{'Me li-Masjid (libaka tsa khumamelo) ke tsa Allah, kahoo le se ke la kopanya Allah borapeling le mang kapa mang}. [Al-Jinn: 18].

Ea boraro: hore mang kapa mang ea mamelang Morumuoa le ho khumamela Allah A le Mong; ha a lumelloa ho tšehetsa kapa ho theha setsoalle le ea hanyetsang Allah le Morumuoa oa Hae, leha motho eo e ka ba mong ka eena ea haufi-ufi.

Bopaki ke: polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿لَّا تَجِدُ قَوۡمٗا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ يُوَآدُّونَ مَنۡ حَآدَّ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَوۡ كَانُوٓاْ ءَابَآءَهُمۡ أَوۡ أَبۡنَآءَهُمۡ أَوۡ إِخۡوَٰنَهُمۡ أَوۡ عَشِيرَتَهُمۡۚ أُوْلَٰٓئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلۡإِيمَٰنَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٖ مِّنۡهُۖ وَيُدۡخِلُهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ رَضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُۚ أُوْلَٰٓئِكَ حِزۡبُ ٱللَّهِۚ أَلَآ إِنَّ حِزۡبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ٢٢﴾

{U ke ke ua fumana batho ba lumelang ho Allah le ho Letsatsi la Bofelo ba e-na le lerato ho ba hanyetsang Allah le Morumuoa oa Hae, leha e ka ba bo-ntat'a bona, kapa bara ba bona, kapa baena le baholoane ba bona, kapa ba leloko la bona. Bao ke bao Allah A ngotseng tumelo lipelong tsa bona, 'me

O ba matlafalitse ka moea o tsoang ho Eena. O tla ba kenya Lirapeng tseo linoka li phallang tlas'a tsona, moo ba tla phela teng ka ho sa feleng. Allah O khotsofetse ka bona, 'me le bona ba khotsofetse ka Eena. Bao ke lebotho la Allah. Ntle le pelaelo, ruri lebotho la Allah ke lona le atlehileng}.

[Surat al-Mujādilah: 22].

Tseba — eka Allah A ka u tataisetsa kutlong ea Hae —: hore Hanifiyyah — e leng bolumeli ba Ibrāhīm —: ke hore u khumamele Allah A le Mong, u Mo etsetse bolumeli ka botšepehi bo hloekileng, 'me ke ka lebaka leo Allah A laetseng batho bohle, eaba O ba bopela eona; joalokaha Ea Phahameng A itse:

﴿وَمَا خَلَقْتُ ٱلْجِنَّ وَٱلْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴿٥٦﴾﴾

{Ha Kea bopa li-jinn (masabonoeng) le batho ntle le hore ba Nkhumamele}. [Adh-Dhariyat: 56], 'Me moelelo oa “ba Nkhumamele": ke hore "ba Nqolle Ke le Mong khumamelong”.

'Me se seholo se ka sehloohong seo Allah A se laetseng ke: Tawhīd (Bonngoe ba Molimo), 'me ke: ho qolla le ho khetholla Allah A le Mong borapeling / khumamelong.

’Me se seholo ka ho fetisisa seo A se thibetseng ke: Shirk (ho kopanya Allah borapeli) eleng: ho bitsa ho ba bang kapa ho rapela ba bang ntle le Eena kapa hammoho le Eena.

Bopaki ke: polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿وَٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَلَا تُشۡرِكُواْ بِهِۦ شَيۡـٔٗا...﴾

{Khumamelang Allah, 'me le se ke la Mo kopanya le letho khumamelong...} [An-Nisā': 36].

Haeba ho thoe ho uena: Ke metheo efe e meraro eo motho a tlamehang ho e tseba?

Joale e-re: Ke hore mohlanka a tsebe Mong'a hae, bolumeli ba hae, le Moporofeta oa hae Muhammad ﷺ.

Motheo oa pele oa mantlha

Haeba ho thoe ho uena: Morena oa hao ke mang?

Joale e-re: Morena oaka ke Allah Ea mphelisang le Ea phelisang libopuoa tsohle ka melemo ea Hae, 'me ke Eena Eo ke Mo khumamelang, ha ho na eo ke mo khumamelang ntle le Eena; 'me bopaki ba sena, Allah Ea Phahameng O itse:

﴿ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ۝٢﴾

{Lithoriso tsohle li lebisoe ho Allah Morena oa mafats'e ohle}. [Al-Fatihah: 2]. 'Me ntho e 'ngoe le e 'ngoe ntle le Allah ke tlholeho, 'me 'na ke e mong oa tlholeho eo.

Haeba ho thoe ho uena: U tsebile Morena oa hao ka eng?

Joale araba u re: Ka lipontšo tsa Hae le ka libopuoa tsa Hae.

'Me har'a lipontšo tsa Hae ke: bosiu, le mots'eare,

le letsatsi, le khoeli.

'Me har'a libopuoa tsa Hae: Maholimo a supileng le tsohle tse ho ona, le mafats'e a supileng le tsohle tse ho ona le tsohle tse lipakeng tsa tsona.

Bopaki ke polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿وَمِنْ ءَايَٰتِهِ ٱلَّيْلُ وَٱلنَّهَارُ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا۟ لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَٱسْجُدُوا۟ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾﴾

{'Me har'a lipontšo tsa Hae ke bosiu le mots'eare, le letsatsi le khoeli. Le se ke la khumamela letsatsi leha ele khoeli, empa le khumamele Allah, Ea li bopileng, haeba e le Eena Eo le Mo rapelang}. [Fussilat: 37].

Le polelo ea Allah Ea Phahameng:

﴿إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ يُغْشِى ٱلَّيْلَ ٱلنَّهَارَ يَطْلُبُهُۥ حَثِيثًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍۭ بِأَمْرِهِۦٓ ۗ أَلَا لَهُ ٱلْخَلْقُ وَٱلْأَمْرُ ۗ تَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٥٤﴾﴾

{Ruri, Rabb (Morena) Oa lona ke Allah, Ea bopileng Maholimo le lefats'e ka matsatsi a tšeletseng, eaba Istiwa (O phahama) ka holim'a Arsh (Terone) ka tsela e tšoanelang Boholo ba Hae. O etsa hore bosiu bo aparele mots'eare, bo o latele ka potlako. Le letsatsi, khoeli le linaleli li tlas'a taelo ea Hae. Ruri, tlholeho le taelo ke tsa Hae. Ho hlohonolofatsoe Allah, Rabb Oa mafatše ohle!}

[Al-A'araaf: 54].

Morena (Al-Rabb) Ke Eena Ea rapeloang; Bopaki

ke: polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱعۡبُدُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِي خَلَقَكُمۡ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ ٢١ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ فِرَٰشٗا وَٱلسَّمَآءَ بِنَآءٗ وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَخۡرَجَ بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزۡقٗا لَّكُمۡۖ فَلَا تَجۡعَلُواْ لِلَّهِ أَندَادٗا وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ٢٢﴾

{Oho lona batho, khumamelang Morena oa lona, Ea le bopileng ‘moho le ba tlileng pele ho lona, hore le tle le be ba tšabang Molimo 21}

Ea le etselitseng lefats’e hore e be tulo ea lona le leholimo hore ebe sekhurumetso, A bile A theola pula ho tsoa leholimong, eaba ka eona O hlahisa litholoana hore e be phepelo ea lona. Kahoo le se ke la etsetsa Allah balekane empa lena le tsebo 22}

[Al-Baqarah: 21-22].

Ibn Kathīr, Allah A mo hauhele, o ile a hlalosa: “‘Mopi oa lintho tsena, ke Eena Ea lokeloang ke ho khumameloa.”

'Me mefuta ea khumamelo eo Allah A e laetseng ke ena: Islam, Īmān (tumelo), le Iḥsān (phetheho); 'me har’a eona ke: duʿā’ (thapeli/kopo), khawf (tšabo), rajā (tšepo), tawakkul (ho itšetleha, ho ba le ts'epo), raghbah (takatso/tabatabelo), rahbah (tšabo e matla), khushūʿ (boikokobetso), khashyah (tšabo e tebileng e thehiloeng tsebong le tlhomphong), ināb̄ah (ho retelehela ho Allah), istiʿānah (ho kopa tšehetso), istiʿādhah (ho batla tšireletso bobeng pele ho etsahala), istighāthah (ho kopa thuso ho tlosoa ha bobe bo seng bo etsahetse),

dhabh (ho hlaba sehlabelo), nadhr (ho etsa likano), le e meng ea mefuta ea khumamelo eo Allah A e laetseng — kaofela ha eona e etsoa bakeng sa Allah Ea Phahameng A le Mong; 'me bopaki ke polelo ea Hae Ea Phahameng:

﴿وَأَنَّ ٱلۡمَسَٰجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدۡعُواْ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدٗا١٨﴾

{’Me li-Masjid ke tsa Allah, kahoo le se ke la kopanya Allah borapeling le mang kapa mang}.

[Al-Jinn: 18].

Kahoo, mang kapa mang ea lebisang leha ele efe ea mefuta ena ea khumamelo ho emong ntle le Allah, ke mushrik (morapeli oa melimo e mengata) ebile ke kāfir (ea sa lumeleng); ’me bopaki ke polelo ea Hae, Ea Phahameng:

﴿وَمَن يَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ لَا بُرۡهَٰنَ لَهُۥ بِهِۦ فَإِنَّمَا حِسَابُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦٓۚ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلۡكَٰفِرُونَ١١٧﴾

{’Me mang kapa mang ea bitsang ho molimo o mong osele hammoho le Allah, a se na bopaki ba seo, ruri kahlolo ea hae e ho Morena oa hae. Ruri kāfiruna (ba latolang tumelo) ba ke ke ba atleha}.

[Al-Mu'minun: 117].

Hape ho hadith ho boleloa hore:

"الدُّعَاءُ مُخُّ العِبَادَةِ".

“Du‘ā ke motheo oa borapeli.”

Bopaki ke: polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدۡعُونِيٓ أَسۡتَجِبۡ لَكُمۡۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِي سَيَدۡخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ٦٠﴾

{'Me Morena oa lona O itse: 'Bitsang ho 'Na, Ke tla le araba. Ruri, ba ikhohomosang ba sa batleng ho Nkhumamela ba tla kena liheleng ba nyenyefalitsoe}.

[Ghafir: 60].

'Me bopaki ba khawf (tšabo): Ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿...فَلَا تَخَافُوهُمۡ وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ﴾

{...Kahoo le se ke la ba tšaba, empa le tšabe 'Na haeba le le Mu'minūn (ba lumetseng)}.

[Al Imran: 175].

'Me bopaki ba rajā (tšepo); ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿...فَمَن كَانَ يَرۡجُواْ لِقَآءَ رَبِّهِۦ فَلۡيَعۡمَلۡ عَمَلٗا صَٰلِحٗا وَلَا يُشۡرِكۡ بِعِبَادَةِ رَبِّهِۦٓ أَحَدَۢا﴾

{...Kahoo, mang kapa mang ea nang le tšepo ea ho kopana le Rabb (Morena le Mohlokomeli) oa hae, a etse mesebetsi e metle, 'me a se ke a kopanya leha ele mang borapeling ba Rabb oa hae}.

[Al-Kahf: 110].

'Me bopaki ba tawakkul (ho itšetleha); ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿...وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوٓاْ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ﴾

{...'Me le itšetlehe ka Allah, haeba le le balumeli} [Al-Ma'idah: 23], Le polelo ea hae:

﴿...وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُۥ...﴾

{...'Me mang kapa mang ea itšetlehileng ka Allah – O mo lekane....} [At-Talaq: 3] .

'Me bopaki ba raghbah (tabatabelo/takatso), le rahbah (tšabo e matla), le khushūʿ (boikokobetso); ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿...إِنَّهُمْ كَانُواْ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًاۖ وَكَانُواْ لَنَا خَٰشِعِينَ﴾

{…Ruri, bona ba ne ba potlakela ho etsa tse liketso tse ntle, 'me ba ne ba Re kopa ka tšepo le ka tšabo; 'me ba ne ba ikokobelitse ho Rona}.

[Al-Anbiyā': 90].

'Me bopaki ba khashyah (tšabo e tebileng eo motso oa eona eleng tsebo le kutloisiso); ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿...فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَٱخْشَوْنِ...﴾

{...Kahoo le se ke la ba ts'aba, empa le ts'abe 'Na...} [Al-Mā'idah: 3].

'Me bopaki ba Inābah (ho retelehela ho Allah ka boikokobetso); ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿وَأَنِيبُوٓاْ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُواْ لَهُۥ...﴾

{'Me le retelehele ho Morena oa lona (ka pako), 'me le inehele ho Eena...} [Az-Zumar: 54].

'Me bopaki ba istiʿānah (ho kopa thuso); ke

polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿إِيَّاكَ نَعۡبُدُ وَإِيَّاكَ نَسۡتَعِينُ ۝٥﴾

{Ke Uena feela Eo re Mo rapelang ‘me Ke Uena feela Eo re Mo kopang thuso}. [Al-Fatihah: 5], Hape ho hadith ho boleloa hore:

"إِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ".

“Ha u batla thuso, batla thuso ho Allah.”

'Me bopaki ba isti‘ādhah (ho batla tšireletso bobeng pele ho etsahala): Ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلۡفَلَقِ ۝١﴾

{E-re, Ke kopa ts'ireletso ho Morena oa Meso}. [Al-Falaq: 1], le

﴿قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ۝١﴾

{E-re, Ke kopa tšireletso ho Morena oa batho}. [An-Nās: 1].

’Me bopaki ba istighāthah (ho kopa thuso ho tlosa bobe bo seng bo etsahetse); ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿إِذۡ تَسۡتَغِيثُونَ رَبَّكُمۡ فَٱسۡتَجَابَ لَكُمۡ...﴾

{(Hopolang) mohla le neng le kopa thuso ho Morena oa lona ka tieo, 'me O ile A le araba...}. [Al-Anfal: 9].

'Me bopaki ba dhabh (sehlabelo); ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿قُلۡ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحۡيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٦٢ لَا شَرِيكَ لَهُۥ...﴾

{E-re, Ruri, thapelo eaka, mahlabelo a ka, bophelo ba ka le ho shoa ha ka, ke tsa Allah, Morena oa lintho tsohle 162}

Ea senang molekane...} [Al-An'am: 162-163], Ho tsoa ho Sunnah:

"لَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ".

“Eka Allah A ka romela thohako ho ea etsetsang ba bang mahlabelo ntle le Allah.”

Bopaki ba nadhr (kano/boitlamo); ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿يُوفُونَ بِٱلنَّذۡرِ وَيَخَافُونَ يَوۡمٗا كَانَ شَرُّهُۥ مُسۡتَطِيرٗا ٧﴾

{Ba phethahatsa boitlamo ’me ba tšaba Letsatsi leo bobe ba lona bo tla pharalla hohle}.

[Al-Insan: 7].

Motheo oa bobeli

Ho tseba bolumeli ba Islam ka bopaki, ’me eona ke: ho inehela ho Allah ka Tawhīd (Bonngoe ba Allah khumamelong), ho ikokobelletsa Eena ka ho Mo mamela le ho ipehella thoko ho Shirk (ho kopanya Allah borapeling) le ho ba bo etsang.

'Me bo na le maemo a mararo: Islām, Imān (tumelo) le Ihsān.

’Me boemo bo bong le bo bong bo na le litšiea.

’Me litšiea tsa Islam li hlano: ho beha bopaki hore ha ho molimo ofe kapa ofe o lokeloang ke

khumamelo ntle le Allah le hore Muhammad ke Morumuoa oa Allah, ho phetha Salāh (thapelo), ho fana ka Zakāh (monehelo o tlamang), Sawm (boitimo ka khoeli ea Ramadhān), le ho etela Ntlo e Halalelang ea Allah (Hajj).

'Me bopaki ba Shahādah; ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿شَهِدَ ٱللَّهُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَأُوْلُواْ ٱلْعِلْمِ قَآئِمًۢا بِٱلْقِسْطِۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ١٨﴾

{Allah O paka hore ha ho molimo ofe kapa ofe ea lokeloang ke khumamelo kantle ho Eena, le Mangeloi le ba nang le tsebo (le bona) ba paka joalo; (Kamehla) O laola popo ea Hae ka toka. Ha ho molimo ofe kapa ofe kantle ho Eena, Ea Matla Ohle, Ea Bohlale bo phethahetseng}. [Al 'Imran: 18].

'Me moelelo oa eona ke: ha ho molimo ofe kapa ofe o tšoaneloang ke ho khumameloa ele kannete kantle ho Allah.

"Lā ilāha" e latola tsohle tse khumameloang kathoko ho Allah.

"illā Allah" ho tiisa khumamelo ho Allah A le Mong.

Ha A na molekane borapeling ba Hae, joalokaha A se na molekane boreneng ba Hae.

'Me tlhaloso ea eona e e hlakisang; ke polelo ea Hae, Ea Phahameng:

﴿وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوۡمِهِۦٓ إِنَّنِي بَرَآءٞ مِّمَّا تَعۡبُدُونَ ٢٦ إِلَّا ٱلَّذِي فَطَرَنِي..﴾

{'Me [hopola] ha Ibrāhīm a re ho ntat'ae le ho sechaba sa hae: 'Kannete, 'na ke ipehella thoko ka ho felletseng ho seo le se rapelang,' 26}

Ntle le Eena (ke hore ha ke rapele e mong haese Allah A le Mong) Ea ntlholileng...} [Az-Zukhruf: 26, 27], Le polelo ea Ea Phahameng:

﴿قُلۡ يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ تَعَالَوۡاْ إِلَىٰ كَلِمَةٖ سَوَآءِۭ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمۡ أَلَّا نَعۡبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ وَلَا نُشۡرِكَ بِهِۦ شَيۡـٔٗا وَلَا يَتَّخِذَ بَعۡضُنَا بَعۡضًا أَرۡبَابٗا مِّن دُونِ ٱللَّهِۚ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَقُولُواْ ٱشۡهَدُواْ بِأَنَّا مُسۡلِمُونَ ٦٤﴾

{E re: "Lona batho ba Buka, tlohong lentsoeng le lokileng pakeng tsa rona le lona, le reng re ke ke ra khumamela mang kapa mang haese Allah feela, 'me re ke ke ra mo kopanya le letho, 'me ho se be le ea nkang ba bang e le melimo kathoko ho Allah." Empa haeba ba ka furalla, joale le-re: "Pakang hore ruri re Mamoseleme [re inehetse ho Allah]."}

[Al 'Imran: 64].

'Me bopaki ba Shahadah hore Muhammad ke Morumuoa oa Allah; ke polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿لَقَدۡ جَآءَكُمۡ رَسُولٞ مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ عَزِيزٌ عَلَيۡهِ مَا عَنِتُّمۡ حَرِيصٌ عَلَيۡكُم بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ رَءُوفٞ رَّحِيمٞ ١٢٨﴾

{Ruri, le tliselitsoe Morumuoa ea tsoang har'a lona. Ho bohloko haholo ho eena ha le hlaheloa ke

mahlomola; o labalabela molemo bakeng sa lona; 'me ho balumeli o tletse qenehelo le mohau}.

[At-Tawbah: 128].

'Me moelelo oa Shahadah hore Muhammad ke Morumuoa oa Allah: ke ho mo mamela ho seo a se laetseng, ho mo lumela ho seo a se buileng, ho qoba seo a se thibetseng le ho se hanela, le ho rapela Allah ho ea ka tsela eo a e behileng ka molao.

Bopaki ba Salāh, le Zakāh, le tlhaloso ea Tawhīd (bonngoe ba Allah): ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿وَمَآ أُمِرُوٓاْ إِلَّا لِيَعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ حُنَفَآءَ وَيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُواْ ٱلزَّكَوٰةَۚ وَذَٰلِكَ دِينُ ٱلۡقَيِّمَةِ ٥﴾

{Ha ba ka ba laeloa ka letho haese hore ba rapele Allah, ba Mo etsetse bolumeli ka botšepehi bo felletseng, ba sekamele 'neteng, ba phethe Salāh ba be ba fane ka Zakāh; 'me hona ke bolumeli bo nepahetseng.} [Al-Bayyinah: 5].

'Me bopaki ba Siyām (Boitimo): ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُتِبَ عَلَيۡكُمُ ٱلصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ ١٨٣﴾

{Oho lona ba lumelang, le laetsoe boitimo joalokaha bo ile ba laeloa ba tlileng pele ho lona, hore le tle le be ba tšabang Molimo}.

[Al-Baqarah: 183].

'Me bopaki ba Hajj (Leeto la borapeli); ke polelo

ea Ea Holimo-limo:

﴿وَلِلَّهِ عَلَى ٱلنَّاسِ حِجُّ ٱلۡبَيۡتِ مَنِ ٱسۡتَطَاعَ إِلَيۡهِ سَبِيلٗاۚ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٩٧﴾

{Ke setlamo ho batho ka lebaka la Allah ho etsa Hajj Ntlong e Halalelang, ho ba nang le bokhoni ba ho fihla ho eona. Ea sa lumeleng, ruri Allah ha A hloke letho ho libōpuoa tsohle tsa Mafats'e}.

[Āl ‘Imrān: 97].

Boemo ba bobeli: Īmān; Īmān e na le makala a fetang mashome a supileng. Lekala le phahameng ka ho fetisisa ke ho re: “Lā ilāha illā Allāh” (Ha ho na ea lokeloang ke ho rapeloa ka ’nete haese Allah). ’Me lekala le tlaase ka ho fetisisa ke ho tlosa ntho e kotsi tseleng. ’Me hayā’ (lihlong /tšoabo) ke lekala le leng la Īmān.

’Me litšiea tsa eona li tšeletse: Ho lumela ho Allah, ho Mangeloi a Hae, ho Libuka tsa Hae, ho Barumuoa ba Hae, ho Letsatsi la ho Qetela le ho lumela ho qadar (taelo ea Allah e tlileng pele ho popo), botle ba eona le bobe ba eona.

Bopaki ba litšiea tsena tse tšeletseng ke: polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿لَّيۡسَ ٱلۡبِرَّ أَن تُوَلُّواْ وُجُوهَكُمۡ قِبَلَ ٱلۡمَشۡرِقِ وَٱلۡمَغۡرِبِ وَلَٰكِنَّ ٱلۡبِرَّ مَنۡ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلۡكِتَٰبِ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ...﴾

{Ho loka ha se hore le reteletse lifahleho tsa lona bochabela kapa bophirima, empa ho loka ke ho

lumela ho Allah, le ho Letsatsi la ho Qetela, le ho Mangeloi, le ho Libuka le ho Baporofeta...}.

[Al-Baqarah: 177].

'Me bopaki ba Qadar; ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿إِنَّا كُلَّ شَيۡءٖ خَلَقۡنَٰهُ بِقَدَرٖ ٤٩﴾

{Ruri, Ntho e 'ngoe le e 'ngoe Re e bopile ka Qadar (tekanyo le moralo le nako e reriloeng)}.

[Al-Qamar: 49].

Boemo ba boraro: Ihsān - eona e na le tšiea e le 'ngoe -, 'me ke ho rapela Allah joalokaha eka u ea 'Mona; le haeba u sa Mo bone, tseba hore Eena O ntse A u bona.

Bopaki ke polelo ea Ea Holimo-limo:

﴿إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَواْ وَّٱلَّذِينَ هُم مُّحۡسِنُونَ ١٢٨﴾

{Ruri, Allah O na le ba lokileng (ba phethang boikarabello ba bona ho Eena) le Muhsinūn (ba etsang botle)}. [An-Nahl: 128].

Le polelo ea Allah Ea Phahameng:

﴿وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱلۡعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ ٢١٧ ٱلَّذِي يَرَىٰكَ حِينَ تَقُومُ ٢١٨ وَتَقَلُّبَكَ فِي ٱلسَّٰجِدِينَ ٢١٩﴾

{'Me u behe tšepo ea hao ho Ea Matla Ea Mohau217

Ea u bonang (Uena Muhammad ﷺ) ha u ema (u le mong bosiu bakeng sa thapelo ea Tahajjud) 218

Le metsamao ea hao har'a ba khumamelang

Allah ka ho itiha fatše ka sefahleho [sujūd] (lithapelong tse hlano tse tlamang tsa jama'ah)219}

[Ash-Shu'arā': 217-219].

Le polelo ea Ea Phahameng:

﴿وَمَا تَكُونُ فِي شَأۡنٖ وَمَا تَتۡلُواْ مِنۡهُ مِن قُرۡءَانٖ وَلَا تَعۡمَلُونَ مِنۡ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيۡكُمۡ شُهُودًا إِذۡ تُفِيضُونَ فِيهِ...﴾

{'Me ha ho mosebetsi oo u o etsang [Uena Muhammad], kapa oa bala karolo efe kapa efe ea Qur'an, ebile ha ho mosebetsi oo [lona batho] le o etsang —o motle kapa o mobe—, ntle le hore Re lipaki holim'a oona nakong eo le o etsang...}.

[Yunus: 61] Temana.

Bopaki ho tsoa ho Sunnah: ke Hadīth ea Jibrīl (Khotso ea Allah ebe ho eena) e tsebahalang, ho tsoa ho Umar - eka Allah A ka khahlisoa ke eena - moo a itseng:

"بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ، إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ، شَدِيدُ بَيَاضِ الثِّيَابِ، شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعَرِ، لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثَرُ السَّفَرِ، وَلَا يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ، حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأَسْنَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَوَضَعَ كَفَّيْهِ عَلَى فَخِذَيْهِ، وَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ!

"Ha re ntse re lutse le Morumuoa oa Allah ﷺ ka le leng la matsatsi, eaba ho hlaha ho rona monna ea apereng liaparo tse tšoeu toa, a le moriri o motšo tšo, ho sa bonahale ho eena matšoao a leeto, 'me ho se ea mo tsebang har'a rona, ho fihlela a lula ka pel'a

Moporofeta ﷺ, a beha mangole a hae ka pel'a mangole a Moporofeta ﷺ , a beha matsoho a hae holim'a lirope tsa Moporofeta ﷺ, eaba o re: Oho Muhammad!

أَخْبِرْنِي عَنِ الإِسْلَامِ؟

Mpolelle ka Islam?

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الإِسْلَامُ: أَنْ تَشْهَدَ أَلَّا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ، وَتَحُجَّ البَيْتَ إِنِ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا، قَالَ: صَدَقْتَ - فَعَجِبْنَا لَهُ، يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ –.

Eaba Morumuoa oa Allah ﷺ o re: Islam: ke ho beha bopaki hore ha ho molimo ofe kapa ofe o lokeloang ke ho khumameloa kantle ho Allah le hore Muhammad ke Morumuoa oa Allah, ho etsa Salāh, ho fana ka Zakāh, ho itima ka khoeli ea Ramadhan, le ho etsa Hajj ha u na le bokhoni. A re: "U boletse 'nete." —Re ile ra makala hore o botsa potso ebe ha a qeta o netefatsa karabo ea eona —.

قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِيمَانِ؟

Eaba o re: Mpolelle ka Īmān?

قَالَ: أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَرُسُلِهِ، وَاليَوْمِ الْآخِرِ، وَتُؤْمِنَ بِالقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ، قَالَ: صَدَقْتَ.

A re: Ke ho lumela ho Allah, ho Mangeloi a Hae, ho Libuka tsa Hae, ho Barumuoa ba Hae, ho Letsatsi la Bofelo, le ho lumela ho Qadar, botle ba eona le

bobe ba eona. A re: U boletse ’nete.

قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِحْسَانِ؟

A re: Joale Ak’u mpolelle ka Ihsān?

قَالَ: أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ.

A re: Ke ho rapela Allah joalokaha eka u ea Mo bona le hoja u sa Mo bone, tseba hore Eena O ntse A u bona.

قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ؟

A re: Joale mpolelle ka Hora?

قَالَ: مَا المَسْؤُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ.

A re ﷺ: Ea botsoang ka eona ha a tsebe ho feta ea botsang.

قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمَارَاتِهَا؟

A re: Ak’u mpolelle ka matšoao a eona?

قَالَ: أَنْ تَلِدَ الأَمَةُ رَبَّتَهَا، وَأَنْ تَرَى الحُفَاةَ العُرَاةَ العَالَةَ رِعَاءَ الشَّاءِ، يَتَطَاوَلُونَ فِي البُنْيَانِ.

A re: ke hore lekhoba la mosali le tla tsoala mong’a lona, le hore u tla bona balisa ba linku ba sa roalang lieta, ba hlobotse, ba futsanehile, ba qothisana lehlokoa ka ho aha mehaho e phahameng.

قَالَ: ثُمَّ انْطَلَقَ فَلَبِثْتُ مَلِيًّا، ثُمَّ قَالَ لِي: يَا عُمَرُ! أَتَدْرِي مَنِ السَّائِلُ؟ قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: فَإِنَّهُ جِبْرِيلُ، أَتَاكُمْ يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ".

[Umar] A re: Eaba oa nyamela, ka nka nakoana, joale [Moporofeta ﷺ] a re ho 'na: 'Umar! Na u ea tseba hore na sebotsi see ke mang?' ka araba ka re: 'Allah le Morumuoa oa Hae ke bona ba tsebang ho feta,' A re: 'Ruri ke Jibrīl; o tlile ho lona ho tla le ruta tumelo ea lona.'"

Motheo wa boraro

Ho tseba Moporofeta oa lona Muhammad ﷺ, eleng Muhammad mor'a Abdullah mor'a Abdul-Muttalib mor'a Hāshim, Hāshim o tsoa ho Quraysh, 'me Quraysh o tsoa ho ʿArab (Ma-arabia), 'me Ma-arabia a tsoa ho litloholo tsa Ismaīl mor'a Ibrahīm Al-Khalīl (khotso e be le bona) 'moho le Moporofeta oa rona ﷺ.

O phetse lilemo tse 63. Har'a tsona, o qetile lilemo tse 40 pele a fuoa boporofeta, 'me lilemo tse 23 e le Moporofeta le Morumuoa.

O ile a fuoa boporofeta ka "Iqra'" (bala!), 'me a romeloa ele Morumuoa ka "Al-Muddaththir". Motse oa habo e ne e le Makkah.

Allah O mo rometse ka tlhokomeliso khahlanong le Shirk (ho kopanya Allah le balekane khumamelong), le ho bitsetsa ho Tawheed (Bonngoe ba Allah); 'me bopaki ke polelo ea Hae, Ea Holimo-limo:

﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمُدَّثِّرُ ١ قُمۡ فَأَنذِرۡ ٢ وَرَبَّكَ فَكَبِّرۡ ٣ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرۡ ٤ وَٱلرُّجۡزَ فَٱهۡجُرۡ ٥ وَلَا تَمۡنُن تَسۡتَكۡثِرُ ٦ وَلِرَبِّكَ فَٱصۡبِرۡ ٧﴾

{Oho uena ea ikhurumelitseng [ka seaparo] 1
Ema u hlokomelise 2
'Me u tlotlise Morena Oa hao 3
'Me liaparo tsa hao li hloekise 4
'Me u qobe Ar-Rujz (litšoantšo)! 5
'Me u se ke oa fana ka ntho e le hore u fumane ho feta (kapa u se ke oa nka liketso tsa hao tsa ho mamela Allah e le tšebeletso kapa molemo oo u mo etsetsang ona) 6
'Me mamella ka lebaka la Morena oa hao (ke hore, phetha boikarabelo ba hao ho Allah)! 7}
[Al-Muddaththir: 1-7].
'Me moelelo oa

﴿قُمْ فَأَنذِرْ﴾

{Ema u hlokomelise}: O lemosa khahlanong le Shirk (ho kopanya Allah le melimo e meng ea bohata}, 'me o bitsetsa ho Tawhīd (Bonngoe ba Allah).

﴿وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ﴾

{'Me u tlotlise Morena oa hao}
Ke hore: tlotlisa boholo ba Hae ka Tawhīd (Bonngoe ba Molimo).

﴿وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ﴾

{'Me seaparo sa hao se hloekise}
Ke hore: hloekisa liketso tsa hao hore li se be le Shirk (ho kopanya Allah le melimo emeng ea

bohata).

﴿وَٱلرُّجۡزَ فَٱهۡجُرۡ﴾

{'Me u qobe Ar-Rujz (litšoantšo)}.

Ar-Rujz: ke litšoantšo. 'Me ho li qoba: ke ho li tlohela, le ho ipeha hole le tsona le batho ba tsona.

O nkile lilemo tse leshome a ntse a memela ho Tawhīd, 'me kamor'a lilemo tse leshome; o ile a nyolleloa leholimong, 'me a laeloa ka lithapelo tse hlano tsa letsatsi le letsatsi, eaba o rapella Makkah lilemo tse tharo, 'me kamor'a moo a laeloa ho fallela Madinah.

'Me Hijrah: Ke ho falla ho tloha lefatšeng la ho kopanya Allah le melingoana ea bohata ho ea lefatšeng la Islam.

Hijrah ke setlamo holim'a sechaba sena ho tloha lefatšeng la bohetene (Shirk) ho ea lefatšeng la Islam, 'me e tla lula ele teng ho fihlela Letsatsi la Kahlolo le fihla.

Bopaki ke: polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَفَّىٰهُمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ ظَالِمِيٓ أَنفُسِهِمۡ قَالُواْ فِيمَ كُنتُمۡۖ قَالُواْ كُنَّا مُسۡتَضۡعَفِينَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ قَالُوٓاْ أَلَمۡ تَكُنۡ أَرۡضُ ٱللَّهِ وَٰسِعَةٗ فَتُهَاجِرُواْ فِيهَاۚ فَأُوْلَٰٓئِكَ مَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۖ وَسَآءَتۡ مَصِيرًا ٩٧ إِلَّا ٱلۡمُسۡتَضۡعَفِينَ مِنَ ٱلرِّجَالِ وَٱلنِّسَآءِ وَٱلۡوِلۡدَٰنِ لَا يَسۡتَطِيعُونَ حِيلَةٗ وَلَا يَهۡتَدُونَ سَبِيلٗا ٩٨﴾

{Ruri, bao Mangeloi a ba nkang [ha ba shoa] ele baetsalibe khahlanong le meea ea bona, [mangeloi] a tla re: 'Le ne le le boemong bofe?' Ba tla re: 'Re ne

re hateletsoe lefatšeng.’ [mangeloi] A tla re: ‘Na lefatše la Allah le ne le sa pharalla hoo le neng le ka falla ho lona?’ Bao lehae la bona ke Jahannam [Mollo oa Lihele], ke sebaka se sebe hakaakang! 97}

Haese ba fokolang [ba hateletsoeng] har’a banna, basali le bana, ba se nang mokhoa leha e le ofe ebile ba sa fumaneng tsela 98}

[An-Nisā’: 97-98].

Le polelo ea Allah Ea Phahameng:

﴿يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ أَرۡضِي وَٰسِعَةٞ فَإِيَّيَ فَٱعۡبُدُونِ ٥٦﴾

{Oho bahlanka ba Ka ba lumetseng, ruri lefatše la Ka le pharaletse, kahoo Nthapeleng (’Na ke le mong)}. [Al-ʻAnkabūt: 56].

Al-Baghawi (Allah A mo hauhele) o itse: “Lebaka la tšenolo ea temana ena: mabapi le Mamoseleme a neng a le Makkah a sa kang a falla, Allah O ba bitsitse ka lebitso la Īmān.”

Bopaki ba Hijrah ho tsoa ho Sunnah; polelo ea hae:

"لَا تَنْقَطِعُ الهِجْرَةُ حَتَّى تَنْقَطِعَ التَّوْبَةُ، وَلَا تَنْقَطِعُ التَّوْبَةُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا".

“Hijrah ha e fele ho fihlela pako e fela, ’me pako ha e fele ho fihlela letsatsi le chaba ho nqa ea bophirimela.”

Ha a se a tsitsitse Madinah; o ile a nehoa melao e setseng ea Islam — e kang: Zakāh, Sawm, Hajj,

Adhān, Jihād, le ho laela tse ntle le ho thibela tse mpe - a qeta lilemo tse leshome ho etsa sena.

O ile a hlokahala ﷺ 'me bolumeli ba hae bo setse bo ntse bo le teng, 'me bona ke bolumeli ba hae; ha ho molemo leha e le ofe haese hore o ile a bontša Ummah tsela e lebisang ho oona, 'me ha ho bobe leha ele bofe ntle le hore o lemositse sechaba khahlanong le bona.

'Me molemo oo a ileng a bontša Ummah tsela e lebisang ho oona ke: Tawhīd ea Allah, le sohle seo Allah A se ratang le ho khahlisoa ke sona.

'Me bobe boo a lemositseng ka bona ke: Shirk, le tsohle tseo Allah A li hloileng 'me A li hanetseng.

Allah O mo rometse ho batho bohle, 'me O laetse libopuoa tsohle tse peli — li-jinn le batho — hore li Mo mamele; 'me bopaki ke polelo ea Allah Ea Phahameng:

﴿قُلۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيۡكُمۡ جَمِيعًا...﴾

{E-re: "Lona, batho! Ruri, ke Morumuoa oa Allah ho lona bohle..."}. [Al-Aʿarāf: 158].

'Me Allah O phethahalitse tumelo ka eena; bopaki ke polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿...ٱلۡيَوۡمَ أَكۡمَلۡتُ لَكُمۡ دِينَكُمۡ وَأَتۡمَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ نِعۡمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ ٱلۡإِسۡلَٰمَ دِينٗاۚ...﴾

{...Kajeno Ke phethetse tumelo ea lona sebakeng sa lona, 'me Ke phethile mohau oaKa holim'a lona,

’me Ke le khethetse Islam hore e be tumelo ea lona...} [Al-Mā’idah: 3].

Bopaki ba lefu la hae ke: polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُم مَّيِّتُونَ ۝٣٠ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عِندَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ۝٣١﴾

{Ruri u tla shoa, ’me ruri le bona ba tla shoa 30

Joale, kannete, ka Letsatsi la Tsoho le tla ngangisana ka pel’a Morena oa lona 31}.

[Az-Zumar: 30-31].

'Me batho ha ba shoa ba tla tsosoa bafung; ’me bopaki ke polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿مِنْهَا خَلَقْنَٰكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ ۝٥٥﴾

{Re le bopile ka lona (lefats'e), ’me re tla le khutlisetsa ho lona, ’me re tla boela re le ntše ho lona lekhetlo le leng hape}. [Taha: 55], Le polelo ea Allah Ea Phahameng:

﴿وَٱللَّهُ أَنۢبَتَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ نَبَاتًا ۝١٧ ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ۝١٨﴾

{’Me Allah O le ntšitse leroleng la lefatše17}

Joale O tla le khutlisetsa ho lona, ’me O tla le ntša ho lona ka ho feletseng 18} [Nuh: 17-18].

Kamor’a tsoho ea bafu, ba tla balloa liketso tsa bona, ’me ba fuoe moputso kapa kotlo ho ea ka tsona; ’me bopaki ke hore Allah Ea Phahameng O itse:

﴿...لِيَجْزِيَ ٱلَّذِينَ أَسَـٰٓـُٔوا۟ بِمَا عَمِلُوا۟ وَيَجْزِيَ ٱلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ بِٱلْحُسْنَىٰ﴾

{...hore A putse ba etsang bobe ka seo ba se entseng, ‘me A putse ba etsang ka ho loka ka moputso o motle}. [An-Najm: 31].

’Me mang kapa mang ea latolang Tsoho ke mohanyetsi ea sa lumeleng; ’me bopaki ke polelo ea Hae Ea Phahameng:

﴿زَعَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَن لَّن يُبۡعَثُواْۚ قُلۡ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبۡعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلۡتُمۡۚ وَذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٞ ٧﴾

{Ba sa lumeleng ba ile ba re [ka menahano ea bona e fosahetseng] ba ke ke ba tsosoa bafung. E-re: 'E, ka Morena oaka! Ruri le tla tsosoa bafung, ’me kamor’a moo le tla tsebisoa ka seo le neng le se etsa. ’Me sena ho Allah se bonolo haholo}.

[At-Taghabun: 7].

’Me Allah O rometse Barumuoa bohle ele ba tlisang litaba tse molemo le ba lemosang; ’me bopaki ke polelo ea Allah Ea Matla Ohle:

﴿رُّسُلٗا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى ٱللَّهِ حُجَّةُۢ بَعۡدَ ٱلرُّسُلِۚ...﴾

{[Re rometse] Barumuoa ele ba tlisang litaba tse molemo le ba lemosang hore batho ba se ke ba ba le khang khahlanong le Allah kamorao ho Barumuoa...}. [An-Nisa: 165]

’Me oa pele oa bona ke Nūh (Nooe) khotso e be le eena.

’Me oa ho qetela oa bona ke Muhammad ﷺ, ’me eena ke mokoallo oa baporofeta, ha ho moporofeta

kamor’a hae; ’me bopaki ke polelo ea Allah Ea Matla Ohle e reng:

﴿مَّا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَآ أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن رَّسُولَ ٱللَّهِ وَخَاتَمَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ...﴾

{Muhammad ha se ntat’a mang kapa mang har’a banna ba lona, empa ke Morumuoa oa Allah le Mokoallo oa Baporofeta…}. [Al-Ahzab: 40].

Bopaki ba hore Morumuoa oa pele oa Barumuoa ke Nūh; ke polelo ea Allah Ea Phahameng:

﴿إِنَّآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ كَمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ نُوحٖ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ مِنۢ بَعۡدِهِۦ...﴾

{Ruri, Re u senoletse (Uena Muhammad) joalokaha Re senoletse Nooe le ho baporofeta ba tlileng kamor’a hae…}. [An-Nisā’: 163].

'Me sechaba se seng le se seng Allah O rometse Morumuoa ho sona — ho tloha ka Nūh ho isa ho Muhammad — a ba laela ho khumamela Allah Feela A le Mong, ’me A ba thibela ho khumamela melimo ea bohata; ’me bopaki ke polelo ea Hae, Ea Phahameng:

﴿وَلَقَدۡ بَعَثۡنَا فِي كُلِّ أُمَّةٖ رَّسُولًا أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱجۡتَنِبُواْ ٱلطَّٰغُوتَ...﴾

{’Me ruri Re rometse sechabeng se seng le se seng Morumuoa, [ea itseng]: ‘Khumamelang Allah ’me le qobe melimo ea bohata...’}. [An-Nahl: 36].

’Me Allah O laetse bahlanka bohle: ho latola taghūt (lintho tsohle tse rapeloang ntle le Allah), le ho lumela ho Allah.

Ibn Al-Qayyim - eka Allah A ka mo hauhela - o itse: “Moelelo oa Tāghūt: Ke seo mohlanka a tlolang moeli oa hae ka sona — ebang ke ea rapeloang, kapa ea lateloang, kapa ea mameloang.”

’Me Tawāghīt (melimo ea bohata) li ngata. 'me lihlooho tsa tsona ke tse hlano: Iblis (Satane) — thohako ea Allah ebe holim’a hae; ea khumameloang ’me a khotsofetse ka seo, le ea memelang ba bang khumamelong ea hae, le ea ipolelang hore o na le tsebo e itseng ea lisabonoeng (Ghayb), le ea ahlolang ka se fapaneng le seo Allah A se theotseng (A se senotseng).

Bopaki ke polelo ea Allah Ea Holimo-limo:

﴿لَآ إِكۡرَاهَ فِي ٱلدِّينِۖ قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشۡدُ مِنَ ٱلۡغَيِّۚ فَمَن يَكۡفُرۡ بِٱلطَّٰغُوتِ وَيُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱسۡتَمۡسَكَ بِٱلۡعُرۡوَةِ ٱلۡوُثۡقَىٰ لَا ٱنفِصَامَ لَهَاۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٢٥٦﴾

{Ha ho qobello tumelong. Ruri tsela e nepahetseng ese e hlakile ho fapana le tsela e fosahetseng. Kahoo, ea latolang Taghūt (melimo ea bohata) ’me a lumela ho Allah, ruri o tšoareletse tšehetsong e tiileng eke keng ea khaoha. ’Me Allah Ke Ea Utloang tsohle, Ea Tsebang tsohle}.

[Al-Baqarah: 256], ’Me sena ke moelelo oa “Lā ilāha illallāhu”, ’me ho Hadith:

"رَأْسُ الأَمْرِ: الإِسْلَامُ، وَعَمُودُهُ: الصَّلَاةُ، وَذِرْوَةُ سَنَامِهِ: الجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ".

“'Mooko-taba ke Islam, tšiea ea eona ke Salāh, 'me tlhoro ea eona e phahameng ka ho fetisisa ke Jihād tseleng ea Allah.”

’Me Allah O Tseba ka ho fetisisa.

❋❋❋

Lethathamo la litaba

Motheo oa pele oa mantlha 6
Motheo oa bobeli.....13
Motheo wa boraro.....22

❋❋❋

st36v2.0 - 14/11/2026

حرمين

رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

رسالة الحرمين

Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque and the Prophet's Mosque in languages.